

This notice in TED website: <http://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:51265-2015:TEXT:EN:HTML>

**Denmark-Copenhagen: Framework contract for the provision of  
editing services for the European Environment Agency (EEA)  
2015/S 031-051265**

**Contract notice**

**Services**

Directive 2004/18/EC

**Section I: Contracting authority**

**I.1) Name, addresses and contact point(s)**

European Environment Agency (EEA)  
Kongens Nytorv 6  
Contact point(s): Procurement Services  
For the attention of: Mrs Bitten Serena  
1050 Copenhagen K  
DENMARK  
Telephone: +45 33367138  
E-mail: [procurement@eea.europa.eu](mailto:procurement@eea.europa.eu)  
Fax: +45 33367199

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: <http://www.eea.europa.eu>  
Electronic access to information: <https://etendering.ted.europa.eu/cft/cft-display.html?cftId=707>

**Further information can be obtained from:** The above mentioned contact point(s)

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:** The above mentioned contact point(s)

**Tenders or requests to participate must be sent to:** The above mentioned contact point(s)

**I.2) Type of the contracting authority**

European institution/agency or international organisation

**I.3) Main activity**

Environment

**I.4) Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

**II.1) Description**

**II.1.1) Title attributed to the contract by the contracting authority:**

Framework contract for the provision of editing services for the European Environment Agency (EEA).

**II.1.2) Type of contract and location of works, place of delivery or of performance**

Services

Service category No 27: Other services

Main site or location of works, place of delivery or of performance: Mainly at the contractor's own premises with occasional meetings at the EEA in Copenhagen.

NUTS code

II.1.3) **Information about a public contract, a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**

The notice involves the establishment of a framework agreement

II.1.4) **Information on framework agreement**

Framework agreement with a single operator

**Duration of the framework agreement**

Duration in months: 48

**Estimated total value of purchases for the entire duration of the framework agreement**

Estimated value excluding VAT: 250 000 EUR

II.1.5) **Short description of the contract or purchase(s)**

The EEA seeks to establish a contract with a service provider in the area of English language editing (including proofreading) of text for paper and the Web in order to ensure that the communications programme within the EEA can manage fluctuating workload in this area, while maintaining high-quality outputs.

II.1.6) **Common procurement vocabulary (CPV)**

79500000, 79821100, 79550000

II.1.7) **Information about Government Procurement Agreement (GPA)**

The contract is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): no

II.1.8) **Lots**

This contract is divided into lots: no

II.1.9) **Information about variants**

Variants will be accepted: no

II.2) **Quantity or scope of the contract**

II.2.1) **Total quantity or scope:**

The total estimated value of this framework contract is 250 000 EUR over a maximum period of 48 months covering all services and expenses (initial duration of the contract is 12 months with the possibility of a maximum of 3 renewals for a period of 12 months each).

Estimated value excluding VAT: 250 000 EUR

II.2.2) **Information about options**

Options: no

II.2.3) **Information about renewals**

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 3

In the case of renewable supplies or service contracts, estimated timeframe for subsequent contracts:  
in months: 12 (from the award of the contract)

II.3) **Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 48 (from the award of the contract)

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

III.1) **Conditions relating to the contract**

III.1.1) **Deposits and guarantees required:**

As specified in the draft framework service contract attached as Annex 6 to the tender specifications.

III.1.2) **Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them:**

As specified in the draft framework service contract attached as Annex 6 to the tender specifications.

**III.1.3) Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded:**

Tenders may be submitted by consortia of economic operators. If a consortium is awarded a contract, it may be required to adopt a given legal form before the contract is signed if this change is necessary for proper performance of the contract. This can take the form of an entity with or without legal personality but offering sufficient protection to the EEA's contractual interests (depending on the member countries concerned, this may be for instance an incorporation or partnership or a temporary association). Consortia must identify one of their members as coordinator who will interface with the EEA. Each member of a consortium shall fulfil the conditions for participation mentioned in Section III.2 below.

**III.1.4) Other particular conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

**III.2) Conditions for participation**

**III.2.1) Personal situation of economic operators, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

Information and formalities necessary for evaluating if the requirements are met: Exclusion criteria — to be eligible for participation in this contract award procedure, tenderers must not be in any of the exclusion situations referred to in Articles 106 and 107 of Regulation (EU, Euratom) No 966/2012 of the European Parliament and of the Council of 25.10.2012 on the financial rules applicable to the general budget of the Union and repealing Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 (OJ L 298 of 26.10.2012, p. 1). To that effect, tenderers are required to submit a declaration on their honour (Annex 2 to the tender specifications) in accordance with Article 143 of Commission Delegated Regulation (EU) No 1268/2012 of 29.10.2012 on the rules of application of Regulation (EU, Euratom) No 966/2012 of the European Parliament and of the Council on the financial rules applicable to the general budget of the European Union (OJ L 362 of 31.12.2012, p. 1). Under the same provision, the tenderer to whom the contract is to be awarded will be required to produce evidence confirming the prior declaration (see Section 11.1.2 of the tender specifications).

Legal capacity — tenderers are required to prove that they are authorised to perform the contract under national law, as evidenced by inclusion in a trade or professional register and/or entry in the VAT register. To that effect, tenderers are required to submit a legal entity form (see Annex 3 to the tender specifications) duly filled out and signed, accompanied by a copy of inscription in the trade register and/or a copy of inscription in the VAT register, where applicable. In addition, tenderers must indicate in which country they have their headquarters, registered office or residence, and provide the necessary supporting documents in accordance with their national law (see Annex 1 to the tender specifications).

**III.2.2) Economic and financial ability**

Information and formalities necessary for evaluating if the requirements are met: Evidence of economic and financial capacity shall be furnished by 1 (or more) of the following documents:

- appropriate statements from banks or evidence of professional risk indemnity insurance, or
- the presentation of balance sheets or extracts from balance sheets for at least the last 2 years for which accounts have been closed, where publication of the balance sheet is required under the company law of the country in which the economic operator is established, or
- a statement of overall turnover and turnover concerning the services covered by the contract during the last 2 financial years.

If, for some exceptional reason, which the EEA considers justified, a tenderer is unable to provide the references requested above, he may prove his economic and financial capacity by any other means which the EEA considers appropriate.

An economic operator may, where appropriate and for a particular contract, rely on the capacities of other entities, regardless of the legal nature of the links which it has with them. It must in that case prove to the EEA that it will have at its disposal the resources necessary for performance of the contract, for example by producing an undertaking on the part of those entities to place those resources at its disposal.

### III.2.3) **Technical capacity**

Information and formalities necessary for evaluating if the requirements are met:

Tenderers shall provide the following documents:

— Human resources:

CVs detailing the educational and professional qualifications of the tenderer's managerial staff as well as those of the staff designated to provide the services including language skills and indicating the required professional experience as follows:

1. managerial staff: minimum 1 CV documenting a minimum of 5 years' relevant experience as contract manager, including written skills in English;
2. senior editors: minimum 2 CVs, each documenting a minimum of 5 years' relevant experience as senior editor, including written skills in English;
3. junior editors: minimum 2 CVs, each documenting a minimum of 2 years' relevant experience as junior editor, including written skills in English.

— Past contracts:

Tenderers shall provide an overview of their experience with editing, indicating the value, dates, brief description of the services provided and recipients of the services (public or private), under the following 2 categories:

- (1) contracts currently undertaken; and
- (2) contracts that have been undertaken over the last 3 years.

— Environmental policy:

Tenderers shall provide a description of their environmental policy specifying the status of implementation. In the event of a joint offer submitted by a consortium, each member of the consortium shall provide the requested description.

### III.2.4) **Information about reserved contracts**

### III.3) **Conditions specific to services contracts**

#### III.3.1) **Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

#### III.3.2) **Staff responsible for the execution of the service**

Legal persons should indicate the names and professional qualifications of the staff responsible for the execution of the service: no

## **Section IV: Procedure**

### IV.1) **Type of procedure**

#### IV.1.1) **Type of procedure**

Open

#### IV.1.2) **Limitations on the number of operators who will be invited to tender or to participate**

#### IV.1.3) **Reduction of the number of operators during the negotiation or dialogue**

### IV.2) **Award criteria**

#### IV.2.1) **Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications, in the invitation to tender or to negotiate or in the descriptive document

**IV.2.2) Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

**IV.3) Administrative information**

**IV.3.1) File reference number attributed by the contracting authority:**

EEA/COM/15/004.

**IV.3.2) Previous publication(s) concerning the same contract**

no

**IV.3.3) Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

**IV.3.4) Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

31.3.2015 - 16:00

**IV.3.5) Date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.3.6) Language(s) in which tenders or requests to participate may be drawn up**

Any EU official language

**IV.3.7) Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

**IV.3.8) Conditions for opening of tenders**

Date: 7.4.2015 - 10:00

Place:

European Environment Agency, Kongens Nytorv 6, 1050 Copenhagen K, DENMARK.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Additional information about authorised persons and opening procedure: Representatives of tenderers (1 per tenderer) are allowed to participate in the opening session. They are requested to inform the EEA's procurement services in advance and at the latest by 31.3.2015 (16:00), CET by e-mail at [procurement@eea.europa.eu](mailto:procurement@eea.europa.eu) or by fax at +45 33367199.

**Section VI: Complementary information**

**VI.1) Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2) Information about European Union funds**

The contract is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

**VI.3) Additional information**

Tenderers can download the tender documents and any additional information from the e-tendering website: <https://etendering.ted.europa.eu/cft/cft-display.html?cftId=707>

This website will be updated regularly and it is the tenderer's responsibility to check for updates and modifications during the tendering period.

**VI.4) Procedures for appeal**

**VI.4.1) Body responsible for appeal procedures**

General Court

rue du Fort Niedergrünwald

2925 Luxembourg

LUXEMBOURG

E-mail: [generalcourt.registry@curia.europa.eu](mailto:generalcourt.registry@curia.europa.eu)

Telephone: +352 4303-1

Internet address: <http://curia.europa.eu>

Fax: +352 4303-2100

**Body responsible for mediation procedures**

European Ombudsman

1 avenue du Président Robert Schuman

67001 Strasbourg Cedex

FRANCE

E-mail: [eo@ombudsman.europa.eu](mailto:eo@ombudsman.europa.eu)

Telephone: +33 388172313

Internet address: <http://www.ombudsman.europa.eu>

Fax: +33 388179062

VI.4.2) **Lodging of appeals**

Precise information on deadline(s) for lodging appeals: Within 2 months of the notification to the plaintiff (date of receipt), or, in the absence thereof, the day on which the person concerned had knowledge of the relevant information, an appeal may be lodged with the General Court. A complaint to the European Ombudsman has no impact on the above deadline for lodging an appeal.

VI.4.3) **Service from which information about the lodging of appeals may be obtained**

General Court

rue du Fort Niedergrünwald

2925 Luxembourg

LUXEMBOURG

E-mail: [generalcourt.registry@curia.europa.eu](mailto:generalcourt.registry@curia.europa.eu)

Telephone: +352 4303-1

Internet address: <http://curia.europa.eu>

Fax: +352 4303-2100

VI.5) **Date of dispatch of this notice:**

3.2.2015